

# Angebotsanfrageformular

## Offer Request Form



*Formular ist optimiert für die Verwendung von Adobe Reader Version XI.  
This form is optimized for Adobe Reader Version XI.*

---

Um Ihnen die beste Servicequalität bieten zu können benötigen wir zur Bearbeitung Ihrer Anfrage einige Basisdaten. Bitte füllen Sie das Formular aus und senden Sie es an uns zurück.  
Bei Fragen steht Ihnen unser Vertriebsinnendienst gerne zur Verfügung.

For provide top quality service and correct offers, we need additional information.  
Please fill in the form below and return it to us.  
If you have any questions, please do not hesitate to contact our sales department.

---

### **Basisdaten / basic data**

Name / name: \*

Straße / Street:

PLZ / ZIP-Code:

Ort / City:

Land / Country:

---

### **Brennstoffdaten / Fuel data**

Bezeichnung / Fuel type: \*

Holzpellets / Wood pellets

Briketts / Briquettes

Hackgut / Wood chip

Schleifstaub / Swarf

Sonstiges / Other

Wassergehalt /  
Water content [%]

Größenklasse (Abmessungen) /  
Dimensions

Schüttgewicht / Bulk weight

Energieinhalt /  
Calorific value [kWh/kg]

Anmerkungen / Note

---

## Anlagendaten / Plant data

Medium \*

Leistung / Capacity [kW] \*

### Temperaturdaten / Temperature data

max. Betriebstemperatur /  
max. design temperature [°C] \*

max. Arbeitstemperatur /  
max. operating temperature [°C]

### Druckdaten / Pressure data

max. Betriebsdruck [barÜ] /  
max. design pressure [barG]

max. Arbeitsdruck [barÜ] /  
max. operating pressure [barG]

---

### Nur bei Dampfanlagen ausfüllen / Steam boiler only

Dampfleistung [to/h] /  
Steam capacity [to/h]

min. Speisewassertemperatur /  
min. feedwater temperature [°C]

---

### Nur bei Luftwärmetauscher ausfüllen / Air-to-air heat exchanger only

Leistung /  
Volumetric flow rate [Bm³/h]

Ausgangstemperatur /  
Output temperature [°C]

Ansauglufttemperatur /  
Fresh air temperature [°C]

## Emissionsgrenzwerte / Emission limits

Werte laut /  
Values according to

Bezugssauerstoff [%]  
Reference oxygen [%]

Staub / Dust [mg/Nm<sup>3</sup>]

NOx [mg/Nm<sup>3</sup>]

CO [mg/Nm<sup>3</sup>]

HC (org. C) [mg/Nm<sup>3</sup>]

Sonstige Werte / Other

---

## Gewünschte Konfiguration / Required configuration

Austragung & Transport / Extract & transport system

Austragungssystem / Extract sys. \*

Bunkergröße (lxbxh) /  
Fuel store size (LxWxH)

Beschickung / Boiler feed sys. \*

Sonstiges / Notes

## Diverses / Miscellaneous

Steuerungszubehör /  
Control accessories

3D Visualisierung / 3D Visualisation

Telenot / alarm system Telenot

Pufferspeicherladung / Accumulator tank loading

Pufferspeichermanagement / Accumulator tank  
managment

Netzregelung / Distribution network control

QM Holzheizwerke Schnittstelle (DACH only)

Sonstiges Zubehör /  
Additional accessories

Rauchgasrezirkulation / Exhaust gas recirculation  
Automatische Kesselabreinigung / Automatic boiler  
cleaning system  
Zellenradschleuse für Zyklonabscheider / Rotary  
air valve for cyclon deduster  
Automatische Zündeinrichtung / Automatic ignition  
system

Containeranlage /  
Containerized system

Ja / Yes

Pufferspeicher / Accumulator tank

Ja / Yes

Pufferspeichergröße /  
Size of accumulator tank [l]

---

Um Ihnen ein möglichst korrektes Angebot erstellen zu können legen Sie der Anfrage bitte wenn möglich einen Plan oder eine Prinzipskizze bei.

To further improve on the quality of the offer, we would ask you to submit a plan of the existing / planned buildings with this form.